

Súd: Okresný súd Veľký Krtíš
Spisová značka: 11C/60/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6216201479
Dátum vydania rozhodnutia: 31. 03. 2017
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľuboš Murgaš
ECLI: ECLI:SK:OSVK:2017:6216201479.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Veľký Krtíš sudcom JUDr. Ľubošom Murgašom v spore žalobcu AB 2 B. V., so sídlom Strawinskylaan 933, Amsterdam, Holandské kráľovstvo, registračné č.: 572 79 667, právne zastúpeného spoločnosťou Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., so sídlom ul. Piaristická 707/25, 911 01 Trenčín, adresa pre doručovanie Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, IČO: 47 234 679, proti žalovanému I. U., F.. XX. XX. XXXX, T. R. R. F. O. XXX, XXX XX R. R. F. O., o zaplatenie 1683,10 Eur istiny s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 730 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo sumy 730 Eur počnúc od 13. 02. 2014 až do zaplatenia v splátkach vo výške 30 Eur mesačne splatných vždy do konca kalendárneho mesiaca až do úplného zaplatenia dlhu, pod stratou výhody splátok v prípade neuhradenia čo aj jednej splátky. Splatnosť prvej splátky nastáva v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti tohto rozsudku.

V prevyšujúcej časti súd žalobu z a m i e t a.

Žiadna zo strán n e m á nárok na náhradu trov konania.

o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca sa žalobou doručenou súdu dňa 16. 03. 2016 voči žalovanému domáhal zaplatenia sumy 1683,10 Eur, vyčísleného úroku z omeškania vo výške 295,64 Eur, úroku z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo sumy 1683,10 Eur počnúc od dňa 08. 03. 2016 až do zaplatenia a náhrady trov konania. Žalobu odôvodnil tým, že na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo 23.01.2014 nadobudol od spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. pohľadávku vyplývajúcu z uzatvorenej úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 11. 10. 2012 medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou. Na základe úverovej zmluvy bol žalovanej poskytnutý úver vo výške 1.500 Eur, ktorý sa zaviazala splatiť v 60. mesačných splátkach po 65 Eur. Žalovaná sa dostala do omeškania s úhradou splatných splátok a preto bola právnym predchodcom žalobcu vyzvaná k splateniu celého zostatku úveru v lehote 15 dní od odoslania výzvy (od 23.01.2014). V súdnom konaní uplatnená pohľadávka pozostáva z istiny vo 48,52 Eur, úroku vo výške 220,28 Eur, zosplatená istina vo výške 1354,52 Eur, poistenie 22,58 Eur, upomienka II. vo výške 36 Eur, poplatok vo výške 1,20 Eur. Dlh spolu tvorí sumu 1.638,10 Eur. Žalobca vyčísľil úrok z omeškania počnúc od 1. dňa omeškania s plnením peňažného dlhu t. j. od 13. 02. 2014 až do 07. 03. 2016 (do vyhotovenia žaloby). Žalobca upravil žalobný petit písomným podaním zo dňa 28. 04. 2016 a zotrval na žalobe a žiadal aby súd žalovaného zaviazal na zaplatenie sumy 1624,52 Eur, vyčísleného úroku z omeškania vo výške 285,32 Eur, úroku z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo žalovanej sumy 1624,52 Eur počnúc od 08. 03. 2016 až do zaplatenia a náhrady trov. V prevyšujúcom rozsahu žalobca žalobu zobral späť. O späťvzati súd osobitne nerozhodoval s poukazom na § 172 ods. 6 Občianskeho súdneho poriadku, pretože a vec vybavil platobným rozkazom, s tým že predmetom konania bolo posledný upravený žalobný petit.

2. Súd vo veci vydal platobný rozkaz č. k. 11C/60/2016 - 48 zo dňa 02. 05. 2016, proti ktorému v zákonnej lehote podala žalovaná odpor s vecným odôvodnením. Uviedla, že finančná situácia jej znemožnila plnenie zmluvnej povinnosti, pretože bola dlhodobo PN a v súčasnosti pracuje na dohodu. Z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov nebola schopná si plniť zmluvnú povinnosť. Požiadala o možnosť splatiť dlh v splátkach po 30 Eur mesačne.

3. Žalobca sa k veci vyjadril v písomnom podaní zo dňa 26. 09. 2016. Súhlasil so splnením dlhu v pravidelných mesačných splátkach po 30 Eur až do zaplataenia pod stratou výhody splátok.

4. Dňa 13. 01. 2017 žalobca doručil súdu návrh v zmysle § 64 Civilný sporový poriadok (ďalej len „CSP“). Uviedol, že žalobca zanikol ku dňu 18. 10. 2016 s zlúčením so spoločnosťou AB2 B. V., registračné č.: 57279667, so sídlom v Amsterdame, Holandské kráľovstvo. Uvedeným spôsobom došlo k univerzálnej sukcesii, pretože právny nástupca žalobcu vstúpil do všetkých práv a povinností svojho právneho predchodcu. K návrhu právny nástupca pripojil výpis z Obchodného registra vedeného Holandskou obchodnou komorou. Súd o návrhu rozhodol uznesením č. k. 11C/60/2016 - 78 zo dňa 25.01. 2017, právoplatným dňa 25. 02. 2017 tak, že pokračuje v konaní s právnym nástupcom žalobcu so spoločnosťou AB 2 B. V., registračné č.: 572 79 667, Amsterdam, Holandské kráľovstvo.

5. Súd na prejednanie sporu súd nariadil pojednávanie na deň 31. 03. 2017. Právny zástupca žalobcu a ani žalobca sa na pojednávanie neustanovili a súhlasili s prejednaním a rozhodnutím sporu v ich neprítomnosti.

6. Žalovaná na pojednávaní dňa 31.03.2017 zotrvala na svojom písomnom stanovisku. Poukazovala na to, že tvrdenia označené v obsahu žaloby súd len čiastočne pravdivé. Navrhla, aby súd jej umožnil dlh splniť v mesačných splátkach po 30 Eur.

7. Súd vykonal dokazovanie a oboznámil sa s listinnými dôkazmi a to Výpis z obchodného registra Holandská obchodná komora č. 56007043 na č.l. 4-11, Oznámenie o postúpení pohľadávky č.l. 19-20, Podací hárok č. L. na č.l. 21, Úverová zmluva č. XXXXXXXXXXXXXXXX zo dňa 11.10.2012 na č.l. 22, Úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s., - hotovostný úver a revolvingový úver na č.l. 23-29, Informácie o poistení dohodnutom zmluvou č. XXXXXXXXX/XXXX č.l. 30-31, Výzva k splateniu celého úveru zo dňa 23.01.2014 č.l. 32, Podací hárok č. L. č.l. 33-34, Výpis čerpania splátok a úhrad z úverového účtu klienta I. U. číslo zmluvy XXXXXXXXXXXX č.l. 35-37, Vyjadrenie žalovanej z 13.09.2016 na č.l. 51, Výpis z obchodného registra vedeného Holandskou obchodnou komorou na č.l. 59-61.

8. Z vykonaného dokazovania zistil nasledovný skutkový stav:

Dňa 11.10.2012 bola medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou uzatvorená písomná úverová zmluva č. XXXXXXXXXXXX. Na základe tejto zmluvy bol žalovanej poskytnutý úver v celkovej výške 1.500 Eur, ktorý sa zaviazala zaplatiť v 60-tich pravidelných mesačných splátkach vo výške 65,- Eur. Celková čiastka splatná spotrebiteľom predstavovala sumu 3547,80 Eur. V zmluve je uvedená ročná úroková sadzba 40,27 %, priemerná hodnota RPMN 27,07 % a RPMN od 48,3 % do 51,2 %. Podľa výpisu čerpania splátok a úhrad k úverovej zmluve č. XXXXXXXXXXXX vyplýva, že žalovanej bola reálne poskytnutá čiastka 1.500,- Eur ku dňu 24.10.2012 ako úver prevodom na účet žalovanej. Žalovaná úver čiastočne splácala, pretože od času poskytnutia finančných prostriedkov až do zosplatenia zvyšku úveru zaplatila spolu 770 EUR. Následne žalobcovi nezaplatil žiadnu splátku. Žalobca pristúpil k vyhláseniu predčasnej splatnosti úveru ku dňu 23.01.2014. K tomuto dňu nastala splatnosť všetkých splátok, ktoré dovtedy neboli platné. Žalobca dlh ku dňu zosplatenia vyčíslil vo výške 1366,38 Eur a žalovanú vyzval na jeho úhradu v lehote do 15. dní od dňa odoslania výzvy.

9. Podľa § 497 Obchodného zákonníka; zmluvou úvere sa zväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

10. Podľa § 1 ods. 2 Zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom v čase uzavretia

zmluvy (ďalej len: „zákon č. 129/2010 Z.z.“); spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

11. Podľa § 2 písm. d) Zákona č. 129/2010 Z. z.; zmluvou o spotrebiteľskom úvere sa rozumie zmluva zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom

12. Podľa § 7 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z. z. veriteľ je pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo pred zmenou tejto zmluvy spočívajúcej v navýšení spotrebiteľského úveru povinný posúdiť s odbornou starostlivosťou schopnosť spotrebiteľa splácať spotrebiteľský úver, pričom berie do úvahy najmä dobu, na ktorú sa poskytuje spotrebiteľský úver, výšku spotrebiteľského úveru, príjem spotrebiteľa a prípadne aj účel spotrebiteľského úveru.

13. Podľa § 9 ods. 2 písm. i), k) zák. č. 129/2010 o spotrebiteľských úveroch (ďalej len „zákon č. 129/2010 Z. z.“) zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať úrokovú sadzbu, výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

14. Podľa § 11 ods. 1 písm. a), b) ods. 2 zák. č. 129/2010 Z. z.; poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1, je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa. Ak veriteľ nekonal s odbornou starostlivosťou podľa § 7 ods. 1, nie je oprávnený vyžadovať od spotrebiteľa jednorazové splatenie spotrebiteľského úveru.

15. Súd pri svojom rozhodovaní vychádzal z vyššie citovaných ustanovení zákona, ktoré aplikoval na zistený skutkový stav.

16. V predmetnej veci je nesporné, že medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou bola dňa 11. 10. 2012 uzatvorená zmluva č. XXXXXXXXXXXX. Žalobca pri uzatváraní zmluvy konal v rámci predmetu svojho podnikania, resp. predmetu svojej obchodnej činnosti (dodávateľ) a žalovaná v zmluve mala postavenie spotrebiteľa, pretože konala ako fyzická osoba, občan pre svoj súkromný účel. Z obsahu zmluvy je zrejmé, že zmluva má formulárovú povahu a je určená pre širší okruh spotrebiteľov, ktorí majú obmedzenú možnosť zasiahnuť do obsahu zmluvných podmienok. Z tohto dôvodu súd vzťah založený zmluvou kvalifikoval ako spotrebiteľský vzťah, na ktorý sa aplikujú ustanovenia zák. č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom ku dňu uzatvorenia zmluvy. Z tohto dôvodu súd z úradnej povinnosti skúmal, či zmluva obsahuje všetky zákonné náležitosti podľa Zák. č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch. Z obsahu zmluvy súd zistil, že zmluva neobsahuje náležitosť uvedenú v § 9 ods. 2 písm. k), ktorá vyžaduje stanovenie výšky, počtu a termínov splátok, aby bolo zrejmé aká časť splátky poskytnutej dlžníkom pripadá na zaplatenie istiny, aká časť pripadá na zaplatenie úrokov a iných poplatkov. Význam týchto údajov, ktoré by sa mali v zmluve nachádzať v uvedenej štruktúre spočíva v tom, že spotrebiteľ má právo byť informovaný v akých termínoch, v akej výške, pri akých cenových nákladoch a tiež ako dlho je povinný si plniť povinnosť splácať istiny, úroky a iné poplatky vyplývajúce mu zo zmluvy. Absencia uvedenej zákonnej náležitosti je s poukazom na § 11 ods. 1 písm. a) zák. č. 129/2010 Z.z. sankcionovaná bezúročnosťou a bezpoplatkovosťou poskytnutého úveru. Uvedenie výšky, počtu a termínov splátok istiny a úrokov znamená povinnosť veriteľa uviesť rozčlenenie jednotlivých čiastok, nestačí len uviesť celkovú výšku mesačných splátok ale aj to, koľko zo splátky pripadá na úhradu istiny a koľko na úrok. Pre naplnenie tejto náležitosti nie je postačujúci odkaz uvedený vo VOP v tom zmysle, že klient môže požiadať o výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky, ktorá uvádza splátky (Hlava 5, § 2 Úverových podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s.). Odkaz na Úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. (ďalej len „VOP“) neobsahuje náležitú inkorporačnú doložku splátkového kalendára do obsahu zmluvy. Ďalej súd z obsahu úverovej zmluvy zistil, že poskytnuté peňažné prostriedky žalobca úročil ročnou úrokovou sadzbou vo výške 40,27 %. Hodnota uvádzaná NBS ako priemerné úrokové miery úverov obchodných bánk zo stavu úverov za 4. štvrtrok 2012 je 12,95 % zo stavu úverov a z nových úverov

11,64 %. Z uvedeného je zrejmé, že žalobca si nárokuje odplatu za poskytnuté peňažné prostriedky podstatne vyššiu v porovnaní s úrokovou mierou za úvery poskytované obchodnými bankami, ktorú súd považoval za rozpornú s dobrými mravmi. Zmluva je preto v tejto časti neplatná s poukazom na § 39 Občianskeho zákonníka. Okrem tohto uvedené dojednanie súd považoval za neurčitý právny úkon, ktorý je neplatný aj s poukazom na § 37 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Nie je zrejmé z čoho pozostáva celková čiastka splatná spotrebiteľom vo výške 3.547,80 Eur, keďže celkové náklady spotrebiteľa sú vyjadrené údajom o RPMN, ktorá sa pohybuje na úrovni od 48,3 % do 51,2%, zo sumy poskytnutého úveru t. j. suma od 724 Eur do 768 Eur. Celková čiastka splatná spotrebiteľom musí byť pritom tvorená súčtom poskytnutých úverových prostriedkov (1500 Eur) a celkových nákladov spotrebiteľa zahŕňajúcich úrokovú sadzbu a ostatné poplatky vyjadrené prostredníctvom ukazovateľa o RPMN (768 Eur). Spolu celková suma splatná spotrebiteľom má byť správne na úrovni 2268 Eur (1500 Eur + 768 Eur). V zmluve sa uvádza celková čiastka splatná spotrebiteľom 3547,80 Eur, pričom nie je jasné akým spôsobom k nej žalobca dospel. Podľa štatistiky zverejňovanej MF SR na svojich webových stránkach s názvom „Súhrnné informácie o údajoch o novoposkytnutých spotrebiteľských úveroch veriteľmi za 3. štvrtrok 2012 " bola RPMN na úrovni 46,35 %. Zmluva uvádza nesprávny údaj z hľadiska najvyššej prípustnej výšky RPMN. V zmluve je nesprávne uvedený údaj o skutočnej výške RPMN vyjadrujúcej konkrétne náklady spotrebiteľského úveru, pretože táto správne mala byť uvedená vo výške 58,19 % (<http://ekonomika.sme.sk/kalkulacky/spotrebiteľsky-uver-rpmn-rpsn.php?pozicka=1500&splatka=65&doba=60&doba_interval=4&interval=4&naklad1=&dni1=&naklad2=0%2C00&dni2=0> Uvedená skutočnosť zakladá rozpor zmluvy so zákonom a má sa zato, akoby údaj o RPMN v zmluve nebol vôbec uvedený. Navyše údaje o RPMN je v zmluve vyjadrený neurčito, pretože nie je stanovený konkrétnym údajom, ale rozpätím sadzby. Zistené nedostatky v súhrne majú za následok, že poskytnutý spotrebiteľský úver sa v zmysle § 11 ods. 1 písm. a), b) Zákona č. 129/2010 Z.z. považuje za bezúročný a bezpoplatkový. Žalovaná, ktorej bol úver poskytnutý vo výške 1500 Eur, má žalobcovi povinnosť vrátiť len čiastku 1.500 Eur po odpočítaní plnenia, ktoré žalobcovi už zaplatila. Z výpisu čerpania splátok a úhrad predložených žalobcom vyplýva, že žalovaná k dňu podania návrhu celkom zaplatila 770 Eur. Z tohto dôvodu súd žalovanú zaviazal zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 730 Eur, ktorá predstavuje rozdiel medzi poskytnutými a zaplatenými úverovými prostriedkami žalobcovi, spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo sumy prísudku počnúc od 13.02.2014 (t. j. od dňa omeškania) až do zaplatenia, keďže žalovaná sa dostala do omeškania s úhradou zvyšku dlhu k uvedenému dňu. Súd žalovanej umožnil dlh splniť v splátkach po 30 Eur mesačne do úplného zaplatenia, pod stratou výhody splátok v prípade neuhradenia aj len jednej splátky. Súd pritom prihliadol na výšku dlhu a finančné možnosti na strane žalovanej.

17. V prevyšujúcej časti súd žalobu ako nedôvodnú zamietol. Žalobca si nespĺnil povinnosť podľa § 7 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z. z.. Súčasťou obsahu zmluvy sú úverové zmluvné podmienky, ktoré sú vytlačené neprehľadne a bez zvýraznenia textu malým písmom. Priemerný spotrebiteľ tomuto textu nemohol porozumieť. Zmluva práve v tejto časti obsahuje viaceré neprijateľné podmienky, ktoré sú neprimerané (napr. dojednanie o sankciách - Hlava 18, rozhodcovskej doložke - Hlava 19). Prostredníctvom ustanovení Hlavy 8 sa žalobca usiloval spotrebiteľovi vnútiť ďalšie právne úkony bez zachovania písomnej formy (zmluva o revolvingovom úvere), ktorý sa čerpá prostredníctvom kary. Tento postup súd považoval za nekalé praktiky a žalobu v prevyšujúcom rozsahu aj z tohto dôvodu zamietol.

18. Súd o nároku na náhradu trov konania rozhodol podľa ustanovenia § 262 ods. 1 CSP. Žalobca mal v spore pomerný úspech (v rozsahu 43 %) a žalovaná si trovy nenárokovala, preto súd vyslovil, že žiadna zo strán nemá nárok na náhradu trov v zmysle § 255 ods. 2 CSP.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku súdu prvej inštancie je prípustné odvolanie. Odvolanie sa podáva v lehote 15 dní od doručenia rozsudku na Okresnom súde Veľký Krtíš písomne v 3 vyhotoveniach a rozhoduje o ňom Krajský súd v Banskej Bystrici.

V odvolaní sa uvedú všeobecné náležitosti podania (§ 127 CSP), najmä ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje, spisová značka a podpis. Okrem toho sa uvedú aj osobitné náležitosti odvolania (§ 363 CSP) a to proti ktorému rozsudku smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z

akých dôvodov sa rozsudok považuje za nesprávny (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh. Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 CSP).

Ak nebude povinnosť stanovená týmto rozsudkom dobrovoľne splnená, možno podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona č. 233/1995 Z. z. Exekučný poriadok.